|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 10 мая 2012 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 280 БСЭ** TSB Workshops/P.R. | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Секторов МСЭ  – Ассоциированным членам МСЭ  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5158 +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи  – Директору Регионального отделения МСЭ для арабских государств |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Семинар-практикум МСЭ по теме "Облачные вычисления" (г. Тунис, Тунис, 18–19 июня 2012 года)** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Хотел бы сообщить вам, что семинар-практикум МСЭ по теме "Облачные вычисления" состоится в гостинице Palace Hotel в г. Тунис, Тунис, 18–19 июня 2012 года по любезному приглашению компании Tunisie Télécom.

Открытие семинара-практикума состоится в первый день его работы в 09 час. 00 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. Подробная информация о зале заседаний будет размещена при входе в место проведения собрания.

2 Обсуждения будут проходить на английском языке с устным переводом на французский язык.

3 В семинаре-практикуме могут принять участие Государства – Члены МСЭ, Члены Сектора, Ассоциированные члены и академические организации, а также любое лицо из страны, являющейся Членом МСЭ, которое пожелает внести свой вклад в работу семинара-практикума. К таким лицам относятся также члены международных, региональных и национальных организаций. Участие в семинаре-практикуме является бесплатным.

4 Целью семинара-практикума является представление общих характеристик облачных технологий, их преимуществ, технических барьеров и вопросов их развития, а также ознакомление с регуляторными аспектами облачных вычислений и усилиями в области стандартизации.

5 Проект программы семинара-практикума содержится в **Приложении 1** к настоящему документу.

6 Информация о семинаре-практикуме будет размещена на веб-сайте МСЭ-Т по следующему адресу: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ccsg/201206/Pages/default.aspx>.

7 **Стипендии**: Нам приятно сообщить вам, что для содействия участию представителей из наименее развитых стран или развивающихся стран с низким уровнем доходов будут предоставляться одна полная или две частичные стипендии на администрацию, **относящуюся только к региону Африки и арабских государств**, при условии наличия финансирования (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). Заявка на предоставление стипендии должна быть утверждена соответствующей администрацией Государства – Члена МСЭ. Заполненную форму запроса на предоставление стипендии (просьба использовать форму**,** содержащуюся в **Приложении 2**) необходимо вернуть в МСЭ **не позднее** **28 мая 2012 года**. (Просьба принять к сведению, что на ВАСЭ-08 главы делегаций подтвердили, что их кандидатам на посты председателей и заместителей председателей будут предоставлены необходимые ресурсы для исполнения ими должностных обязанностей в течение полного четырехгодичного срока, и, следовательно, было признано, что председатели и заместители председателей не будут получать финансовую помощь от МСЭ.)

8 С тем чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия в отношении организации этого семинара-практикума, был бы признателен вам за регистрацию с использованием онлайновой формы по адресу: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ccsg/201206/pages/default.aspx>в максимально короткий срок, но **не позднее 8 июня 2012 года**. **Обращаем ваше внимание на то, что предварительная регистрация участников семинаров-практикумов проводится только в *онлайновом режиме.* Будет предоставлена возможность дистанционного участия в этом семинаре-практикуме**.

9 Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Тунис и пребывания в нем в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. Визу следует запрашивать и получать в посольстве или консульстве Туниса в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда.

10 После этого семинара-практикума по теме "Облачные вычисления" будет проводиться второе собрание Оперативной группы по инновациям, которое состоится с 20 по 21 июня 2012 года включительно. Кроме того, во второй половине дня 20 июня 2012 года состоится семинар-практикум, рассчитанный на половину дня, по теме "Инновации в области ИКТ в развивающихся странах". Оба мероприятия будут проходить в гостинице Palace Hotel. Более подробная информация приводится на веб-странице Оперативной группы по инновациям по следующему адресу:   
<http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/innovation/Pages/default.aspx>.

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ANNEX 1   
(to TSB Circular 280)

**Workshop on Cloud Computing**

**Tunis, Tunisia 18 and 19 June 2012**

**Draft Programme**

|  |  |
| --- | --- |
| **Monday, 18 June 2012** | |
|  |  |
| **09:00-09:30** | **Opening and Introductory remarks**   * **Mr Ali Ghodhbani,** CEO, Tunisie Telecom * **Mr Malcolm Johnson,** Director of the Telecommunication Standardization Bureau * **H.E. Mongi Marzouk,** Minister of Information and Communication Technologies |
|  | **Part I: Technical aspects of cloud computing** |
| **09:30-11:00** | **Session 1 : Introduction to cloud computing**  The objective of this introductory session is to outline the general characteristics of cloud technology, its benefits, technical barriers and what it means for development.   * Work of the International Telecommunication Union * Status of the development of cloud computing * Issues and prospects * Industry viewpoint |
| **11:00-11:30** | **Break** |
| **11:30-13:30** | **Session 2 : Cloud computing services**  This session will look at the nature and specific features of XaaS services delivered in the cloud.   * Presentations on available services * Role of service providers and app developers * Testimonies from companies that have opted for a private cloud * Testimonies from companies that host their services in the public cloud |
| **13:30-14:30** | **Lunch** |
|  | **Part II: Technical aspects of cloud computing (continued)** |
| **14:30-16:00** | **Session 3 : Infrastructure and networks for the cloud**   * Implementation strategies and techniques * Data centre security * Connectivity and bandwidth requirements * VPN networks for the cloud |
| **16:00-16:30** | **Break** |
| **16:30-17:30** | **Panel 1 : Opportunities and barriers for the adoption of cloud technology – Feedback on experiences**  The panel will comprise managers of businesses supplying cloud services , data centre suppliers and network operators. |
| **Tuesday, 19 June 2012** | |
|  |  |
|  | **Part III: Standardization aspects of cloud computing** |
| **09:30-10 :30** | **Session 4 : Cloud computing concepts, definitions and standards – Defining the cloud**   * Stakeholder roles and responsibilities in the cloud * Alternative approaches to cloud computing: private cloud, public cloud * Standardization of the cloud within ITU-T: Results of FG Cloud and launch of WP6 Cloud within SG 13 |
| **10:30-11:00** | **Break** |
|  | **Part IV: Regulatory aspects of cloud computing** |
| **11:00-12:30** | **Session 5 : Legal and operational issues in cloud computing**   * Cloud computing business model * Opportunities for developing countries * Protection of hosted data * Factors for confidence * Delocalization and transborder clouds |
| **12:30-13:30** | **Lunch** |
| **13:30-15:30** | **Session 6 : Contracting phase**   * Rights and obligations of parties involved * Types of contract for cloud computing * National and international contracting |
| **15:30-16:00** | **Break** |
| **16:00-17:00** | **Panel 2 : Updating regulations – A prerequisite for building stakeholder confidence in cloud computing**  The panel will comprise staff members of authorities responsible for rule-making, regulation, data protection and data security. |

ANNEX 2

**(**to TSB Circular 280**)**

**Fellowship request**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU Workshop on Cloud Computing**  **(Tunis, Tunisia, 18-19 June 2012)** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one full fellowship or two partial fellowships to be submitted before  28 May 2012** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ccsg/201206/pages/default.aspx>)  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Please select your preference** | | | | | | | | |
| 1. **□** One full fellowship     or **□** two partial fellowships (per eligible country). | | | | | | | | |
| 1. In case of two partial fellowships, chose one of the following: | | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Tunis / duty station).**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_